

山西地方戏曲丛书

(蒲州梆子)

墙头马上

山西人民出版社

前 言

本剧是根据元代白朴创作的“墙头马上”杂剧改编的。

剧中写的是唐代一个官宦人家的女儿李千金，爱上了另外一个官宦人家的公子裴少俊，约他闾房相会，并与之一同逃走。逃至裴家后，千金藏匿花园，被少俊父发现，立逼少俊将妻休回。一年后，少俊状元及第，才与千金团圆。

改编本，除保留了原著精华，并加强描写了李千金与裴少俊的爱情以及李千金大胆冲击封建阶级虚伪道德的反抗精神。

本剧脱稿后，曾由山西人民蒲剧团排练，并参加了山西省第二届戏曲观摩大会的演出。

洛 林

一九五七年十月

牆頭馬上

改編者：洛 林 刘鑑三 李星五

袁郁章 王辛路

人物：

裴少俊	裴 千	李千金	梅 香
夫 人	媽 媽	裴行儉	院 公
重 阳	端 端		

第一場 劝主賞花

〔少俊上。〕

裴少俊：（念）奉旨洛阳把花选，不日复命返长安。——生，裴少俊。我父裴行儉，官居工部尚書。只因御苑花木狼借，不堪游賞，奉圣命代父来此洛阳选买花栽，业已买齐装运进京。今日閑暇无事，不免在此館驛溫习詩文。裴千！

〔裴千上。〕

裴 千：在。

裴少俊：取我的書卷來。

裴 千：公子，你怎么又要看書哩？一二日回到京地，还怕你沒有書讀？

裴少俊：不叫讀書，你叫我务干何事？

裴 千：今日恰逢洛阳花会，人山人海甚是熱鬧。公子何不前去一游？

裴少俊：唉！也不过王孙仕女征逐嬉游，哪有詩文中之乐趣也！

裴 千：又不是叫你看人哩！

裴少俊：那你叫我看些什么？

裴 千：常言道走馬看洛阳之花。你我来到洛阳，选买花栽，終日忙碌。今逢名花盛會，若不游賞，岂不白来洛阳一趟！

裴少俊：啊，看花嗎？

裴 千：是呀！象那桃花紅似火，李花白似雪，芍药、丁香、刺梅、月季这都莫要說起。单說那早春牡丹，是你我在长安見不到的。

裴少俊：哎呀，好！“洛阳牡丹甲天下”。裴千，与我备馬，帶了紙墨笔硯。正是：洛阳三月花似錦，品花賦詩醉清新。（下）

第二場 牆頭馬上

李千金：（內唱）

春日遲悶悠悠身乏体困。

梅 香：（內白）小姐，随我来。

〔梅香上。〕

梅 香：小姐，你快来呀！

〔李千金上。〕

李千金：（唱）整天价情思睡昏昏。

梅 香：小姐，观花能以消愁。走吧，走吧！

李千金：（唱）小梅香她不解个中情蘊，

强扯我到花园游玩散心。

梅 香：小姐，說是你来看：（唱）

芳园春色滿，

花香濃如烟。

鶯声喉三轉，

百花开笑顏。

那一旁桃李爭艳，

这一旁楊柳如烟。

緋紅的牡丹鮮又鮮，

芍药开的賽粉团。

象这些春花、春鳥、大好的春光
多好看，
惹得人眼花撩乱，
心曠神怡乐陶然。

（回头看，千金仍在看手中拿的那把扇子） 小姐，
我說了半天，叫你看花哩么！

李千金：唉！（唱）

你道是柳暗花明青烟密，
却怎知轉眼花殘紅雨飞。
春风来，花心吹得人心碎，
这才是东君不管人憔悴，意懶心
灰。

〔一对蝴蝶猛地掠空而飞，梅香見景生情地想逗
千金一乐。〕

梅 香：小姐，你看那一对五彩蝴蝶 翩翩 飞
舞，左右不离。你看，你看……

李千金：哦，一对蝴蝶。“輕輕风趁蝴蝶队”。

（看扇子介）

梅 香：小姐，叫你看花，你看那把扇子，叫你
看蝴蝶，你还是看那把扇子，你怎么老是
看那把扇子，那把扇子有什么好看？

李千金：梅香你来看。（与梅香共看扇子）

梅 香：也不过一男一女，有什么看头！

李千金：哎！这是一双才子佳人。

梅 香：啊，才子佳人？

李千金：这一双才子佳人，在这春光明媚之际，
品花賦詩。你听：“輕輕风趁蝴蝶队，才
子佳人乐齐眉。吟詩答对联佳句，爭羨鴛
鴦效于飞”。

梅 香：啊，你画的这把扇儿倒真有意思啊！

李千金：唉！（輕叹一声，唱）

才子佳人締良緣，

多才多艺豈俗凡。

秋水菱花空自怜，

膽向錦扇愁煩添。

梅 香：小姐，不要說这些了。叫你出来是为
了游玩散心，你却总是想这想那。看你这
几日消瘦成什么样子了！

李千金：哎，我那里就消瘦了！（唱）

我并非消瘦減玉肌，

春来也寬褪了旧时衣。

梅 香：小姐，慢說瘦了，还怕是有了病了。

李千金：我的病么！（唱）

害的是不疼不痛难医治，

好茶飯无滋味不思飲食。

綉閣內我勉強务作針黹，

常常是提起东来忘了西。

梅 香：小姐呀！你在房中悶悶不乐，我引你
来在花园，你却懶洋洋地无心看花。对对
蝴蝶飞来你也不看，却看你那把扇子。說
來說去总是不离才子佳人，吟詩呀，作对
呀。这一来么，我可猜透你的心思了。

李千金：梅香你呀……

梅 香：我？你想要个小女婿。

李千金：咳呀，你个蠢丫头……

梅 香：我猜着了吧？这有何难。新春以来，
保媒的、說亲的，不断地来。象小姐你这
样的才貌，寻一門亲事，还不是容易的？

李千金：說你蠢，你真是蠢啊！（唱）

配婚姻必須要称心如愿。

梅 香：怎样才称小姐的心愿？

李千金：（唱）最难得情意投才貌双全。

梅 香：啊，我想起来了。記得上年在京的时
节，裴尚書差人在老爷上边提亲。聞听
人說，他子少俊就是一个才貌双全之
人。

李千金：（唱）听人言未亲睹真假难辨，

当面間試才学方知愚賢。

梅 香：这这这就难了。小姐，你看靠近粉牆的桃花，开的甚是好看，待我前去采来。

（摘花介）小姐，你看牆外的景色多么好看呀！

李千金：蠢丫头，快快采花，看它作甚！

〔内声：“催馬”。裴少俊乘馬、裴千执鞭策馬上。〕

裴少俊：（唱）洛阳名园堪游賞，

风吹花粉滿城香。

洛阳多名园，真乃是話不虛傳。

梅 香：小姐，你快来！快来扶我一把！

〔千金上前去扶，与牆外少俊对目。〕

裴少俊：好一座名园。

李千金：好一匹駿馬。

裴少俊：呀！一个好姐姐。

李千金：一个好秀才呀！（牆下摘花处，赴亭上介。唱）

花牆外猛听得玉驄声嘶，

杏花儿掩映着瀟洒容仪。

烏靴儿挑金鐙駿馬一騎，

白玉带紧束及时衣。

裴少俊：（唱）你看她冰肌玉骨桃花面，

霧鬢云鬟壓金簪。

似這般紅粉嬌娘罕曾見，

疑是蟾宮謫降仙。

梅 香：小姐你听，人家在夸奖你哩！

李千金：梅香呀！（唱）

桃花含笑傍粉垣，

風吹柳絮飛馬前。

說什麼柳絮笑贊桃花艷，

桃花柳絮兩情牽。

裴 千：公子，你看牆里牆外，男女四人。你
我在此逗留，外人瞧見，不大穩便，趕快
走吧！

裴少俊：裴千！（唱）

自古道洛陽牡丹人爭美，

怎知道今日的桃花勝牡丹。

不是我偏愛桃花多留戀，

駿馬盤桓不踰前。

梅 香：小姐快不要看他了，倘或來往行人看
見，豈不惹人笑話！

李千金：哎！（唱）

執袴子弟尋常見，

哪有他風姿俊雅超俗凡。

既有意哪怕人說長道短，
愛別人舍自己理所当然。

裴少俊：咳呀，好！

裴千：公子休得惹事。（拉馬欲去）

裴少俊：（策其一鞭，勒定絲繩）此處有名花勝景，
你將我拉向哪里？（唱）

她星轉双眸頻顧盼，
久倚牆頭把心思傳。
怎將我馬上的情懷講當面？

裴千：公子，咱還是走吧！

裴少俊：好，拿紙墨筆硯過來。（唱）

借筆墨，將兩下心思緊相連。

（下馬。裴千取紙筆，接馬）如此佳麗美人，待
我賦詩一首，試試她的才華。（寫詩介）裴
千：將這封簡帖兒遞將過去。

裴千：送與何人？

裴少俊：啫啫啫，就是牆頭上的那位小姐。

裴千：哎呀，這我可不敢送去。倘若被人撞
見，難免一頓飽打。

裴少俊：這是一紙買花的簡帖。

裴千：買花簡帖？好，那我送去。請問小
姐，你這園中可有花栽子么？

梅 香：誰要買？

裴 千：就是我們那位公子。這是買花的簡帖。（遞帖介）

梅 香：小姐，那人送來一張紙，不知寫些什麼，小姐請看。（遞帖介）

李千金：待我看過。（念）只疑身在武陵游，流水桃花隔岸羞。咫尺劉郎腸已斷，為誰含笑倚牆頭。——哎呀好！才思橫溢，真乃錦心綉口。……（看詩）裴少俊題。……

（看少俊，回憶，看梅香）呀，真乃是才貌雙絕的一位秀才。梅香，快取紙筆過來，待我回他一首。（寫詩介）將這付簡帖兒送與那人。

梅 香：小姐，你叫我將這帖兒送與誰呀？這帖兒上寫了些什麼呀？找見了那人說些什麼呀？倘或被人撞見又怎麼辦呀？

李千金：好我的梅香姐姐呀！（唱）

你問我情詞寄與誰，
我以此新詩權作媒。
牆頭未把衷情送，
他豈肯袖卷春風馬上歸。
梅香、梅香你好不作美，

你叫天叫地欲何为。

梅 香：小姐我不叫啦，好好好，我給你送去。（下亭出外介）秀才，这是我家小姐奉复你的簡帖。（遞帖）

裴少俊：（如获至宝地）啊！待我看过。（念）深閨拘束暫閑游，手撚青梅半掩羞。莫負后园今夜約，月移初上柳梢头。李千金作。——好。小姐有傾城之态，出世之才。此詩我要好好珍藏。

梅 香：秀才，簡帖上的話儿，你可記着！

裴少俊：哦哦哦。（轉向裴千）这花园怎样才能进去？

裴 千：跳牆过去。

裴少俊：哦哦哦！（唱）

牆头馬上心相許，

但等今晚會佳期。（拂裴千下）

梅 香：小姐，他待跳牆来也！

李千金：（唱）这一堵粉牆儿低又低，

这一带花蔭儿密又密。

但等得今晚——

斗轉星移，

夜闌人靜，

知心人儿来相会，
后花园权作武陵溪。（同下）

第三場 月下花前

〔梅香上。〕

梅 香：（念）灯前拂拭菱花鏡，单等小姐整晚妆。——有請小姐。

〔李千金上。梅香摆弄花釵等物。〕

李千金：（唱）游园欣遇裴秀才，
愁思頓解笑顏开。
不由我口儿里念来心儿里爱，
喜今晚檀郎降芳齋。

梅 香：小姐請来整妆。

李千金：捧鏡过来。（梅香捧鏡，对鏡介。唱）
云鬟慵梳整环釵。

梅 香：小姐，看你那眉也淺了，粉也薄了。

李千金：（唱）輕描双眉搨香腮。

好了吧？

梅 香：好啦。哎哎哎，小姐，还短一朵花儿哩！

李千金：（唱）将一朵紅綾海棠鬢边戴。

梅 香：（唱）我小姐容光煥照玉鏡台。

耐着性儿且等待，

等待着你那心上的人儿来。

李千金：啐！（輕推梅香一把）快去看什么时候了。

梅 香：月亮上来了。

李千金：你就該到后园去接。

梅 香：这……我不去。

李千金：你不去……

梅 香：哎，看把你急的，我去，我去。（剛出

門聞脚步声，急轉回）来了，来了，来了。

李千金：来了？

〔夫人上，梅香外迎。

夫 人：誰来了？

李千金：啊，母亲……

梅 香：我說是老夫人来了么，就是老夫人来了。

夫 人：儿呀！为娘这几日去探你舅母之病，不在家中，不知你的病体怎么样了？

李千金：儿我的病么，好了。

夫 人：好了？怎么你的神色还不大好呢？儿呀！还須好生将养。（唱）

但愿我儿体康泰，

免得为娘挂心怀。

李千金：（低头）儿我晓得……

夫人：儿呀！人常说三分吃药，七分养病。

我儿你想吃些什么有滋味的，什么那百合汤、莲叶羹、芙蓉糕……

李千金：娘呀，儿我什么也不想吃。天色不早，你快回房安息去吧！别把你劳累着了。

夫人：哎，看你这孩子，性情这样躁。

梅香：老夫人，小姐近日来就是这个样子，我可受了她不少的气啦！

夫人：唉！我走！我走！（走，千金、梅香合掌而笑）
儿呀，还有一件事，要告诉你哩，你舅母给我儿提着一门亲事。

李千金：你老人家尽管这些事！（轻轻一袖）

夫人：这人我虽未见，可是你姑母亲眼见过。要说是人有人才，文有文才……

李千金：好了，好了，唉！……

夫人：常言道女大当嫁。这还有什么害羞的？

李千金：哎呀，娘呀……

夫人：听说人家还是一家尚书的公子。

梅香：是不是姓……

夫 人：啊啊啊，姓張。

李千金：娘呀，你今日怎的这样唠唠叨叨。

夫 人：提起这件事，你总是不耐烦。

〔媽媽上。〕

媽 媽：老夫人，我找你燒夜香哩，你才在小
姐房中坐着。

夫 人：換我来。

媽 媽：老夫人，适才有人报来，老爷今晚不
回府来了。

夫 人：老爷不在，要你小心門戶。（与媽媽同下）

梅 香：哎呀，可把这老人家打发走了。

李千金：天色不早，你快与我接去。

梅 香：怕他不来，还叫我去接！

李千金：哎，梅香呀！（唱）

你看这侯門深似海，

誠恐他迷失路徑空徘徊。

梅 香：你还怕他迷了道儿哩！

李千金：（唱）眼看着月光斜照紗窗外，

你慢慢騰騰好不該。

梅 香：好，我去。（緊走几步）

李千金：哎哎，回来，回来。梅香你可慢着点。

梅 香：你看我快了不是，慢了不是，叫我可